

leur annuelle des lieux imposés et les autres taxes personnelles qui sont inscrites sur le rôle de perception de taxes complété le ou avant le 20 août de chaque année, seront dues et payables dans un délai de dix jours de la confection dudit rôle, savoir, le ou avant le 1er septembre de chaque année, jusqu'à laquelle date un escompte de trois par cent sera alloué. A défaut de paiement dans les délais fixés par la Charte de la Cité, l'intérêt légal sera payé sur lesdites taxes.

"Ladite taxe d'affaires est payable pour chaque établissement de commerce, d'affaires ou occupations, lorsqu'ils sont exercés par la même personne, société ou compagnie, dans deux ou plusieurs bâtiments ou places d'affaires distincts et séparés."

Section 5.—Ledit règlement No 313 est aussi amendé en remplaçant, dans la section 5 de ce règlement, l'item intitulé:

"Prêteurs d'argent. \$50.00
par les mots suivants:
"Prêteurs d'argent. \$200.00

Section 6.—Ledit règlement No 313 est amendé en ajoutant après la section 5 de ce règlement, les paragraphes suivants:

"[a] Toutes personnes sollicitant ou prenant des commandes pour la confection des photographies, ou exerçant l'art de la photographie, pour bénéfice, dans tout autre endroit qu'une place d'affaires inscrite au rôle d'évaluation, pourvu que, dans ce dernier cas, cette disposition ne s'applique pas aux personnes dont les noms sont inscrits audit rôle ou à leurs employés.... \$100.00;

"[b] Toutes personnes, sociétés ou compagnies faisant des prêts d'argent sur la garantie de meubles ou de salaires et exigeant plus de dix pour cent d'intérêt par année, sauf les prêteurs sur gages et les compagnies constituées en corporation.... \$1,000."

the annual value of the assessed premises and the other personal taxes which are entered on the tax roll completed on or before the 20th of August of each year, shall be due and payable within ten days after the completion of said roll, viz.: on or before the 1st of September of each year, up to which date a discount of three per cent. shall be allowed. In default of payment within the delays fixed by the City Charter, legal interest shall be paid on said taxes.

"The said business tax shall be payable for every establishment of such trade, business or occupation, when it shall be carried on by the same person, firm of persons or company in two or more distinct and separate buildings or places of business."

Sect. 5.—Said By-Law No. 313 is further amended by replacing in Section 5 thereof, the item intitled:

"Money Lenders \$ 50.00
by the following:
"Money Lenders 200.00".

Sect. 6.—Said By-Law No. 313 is amended by adding, after Section 5 thereof, the following paragraphs:

"[a] All persons canvassing or taking orders for the making of photographic pictures or practising the art of photography, for gain, in any place other than a place of business entered on the valuation roll, provided that, in the latter case, this provision shall not apply to the persons whose names appear on such roll or to their employees.....\$100.

[b] All persons, firms or companies carrying on the business of loaning money on the security of moveables or wages and charging more than ten per cent. interest per annum, except pawnbrokers and incorporated companies...\$1,000."

DELIBERATIONS

COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE

Compte rendu de l'assemblée du 18 avril

Sont présents, MM. les échevins Yates, président, Lavallée, Stearns, David, Laviolette et Robillard.

1.—Soumise et lue la démission de M. James McHugh, contremaître de la brigade.

2.—Soumis et lu un rapport du chef du service des Incendies, demandant d'opérer le virement d'un montant de \$184.46 du crédit affecté à la caserne des pompiers No 17, et d'appliquer ce montant comme suit: \$149.54 pour la caserne No 12, et \$34.92 pour la caserne No 19.

Sur proposition de M. l'échevin Lavallée, il est Résolu: D'acquiescer au rapport du chef et de prier le contrôleur d'agir en conséquence.

3.—Soumises et lues les soumissions suivantes pour la fourniture du bois (pin et érable) pour le plancher de la caserne des pompiers No 4:

J.-T. Marchand & Cie, Limitée.—Pin de 2", à languettes et rainures, préparé d'un côté, à \$27.50 le mille pieds; Erable de 2", à languettes et rainures, préparé d'un côté, à \$52.50 le mille pieds.

FIRE AND LIGHT COMMITTEE

Report of adjourned meeting held the 18th of April.

Present: Ald. Yates, chairman, Lavallée, Stearns, David, Laviolette and Robillard.

1.—Submitted and read the resignation of Mr. James McHugh, foreman in the Fire Brigade.

Laid on the table.

2.—Submitted and read a report from the Chief of the Fire Department asking that the sum of \$184.46 be varied from the appropriation for No. 17 Fire Station, and applied as follows: \$149.54 for No. 12 Station, and \$34.92 for No. 19 Station.

On motion of Ald. Lavallée, it was

Resolved: To accede to the chief's report, and that the City Comptroller be instructed accordingly.

3.—Submitted and read the following tenders for the supply of pine and maple wood for the floor of No. 4 Fire Station:

J. T. Marchand & Co., Limited, 2" pine, tongued and grooved, dressed on one side, at \$27.50 per m. feet; 2" maple, tongued and grooved, dressed on one side, at \$52.50 per m. feet.